

2007年9月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

# 大会

## 第三十四届会议

2007年11月17日—24日，罗马

## 2008 国际马铃薯年

1. 为响应 2005 年 11 月粮农组织大会第三十三届会议期间提出的请求并根据粮农组织大会通过的第 4/2005 号决议，联合国大会在 2005 年 12 月召开的第六十八届会议上宣布 2008 年为《国际马铃薯年》。
2. 这项由秘鲁政府和拉丁美洲及加勒比国家小组共同提交的决议请粮农组织在各方协作下实施国际马铃薯年（IYP）活动，合作伙伴包括各国政府、联合国开发计划署、国际农业研究磋商小组、联合国系统的其他组织以及非政府组织和私营部门的利益相关方。
3. 联合国宣布国际马铃薯年的举措反映了马铃薯（*Solanum tuberosum*）在世界人口膳食中的重要性。它确认有必要使全世界关注马铃薯在提供粮食安全和消除贫困以促进实现千年发展目标方面所能发挥的作用。这一积极的发展情况说明有必要利用国际马铃薯年与教育、营养和健康之间的关系，并与伙伴组织开展合作，树立马铃薯在帮助世界千百万最饥饿人口方面的形象。国际马铃薯年提供了一个提高决策人员、捐助者和广大公众，特别是在校儿童对农业和农村发展认识的机会。
4. 马铃薯在社会各方面都发挥着积极作用，因此不能孤立地去对待，而应当

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。粮农组织的大多数会议文件可在因特网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

在可持续农业和粮食系统的综合框架内予以考虑。马铃薯是世界上最重要的单一块根植物，在全球粮食系统中发挥着至关重要却又往往未被充分认识的作用。它是一种主食，帮助满足全世界 10 多亿的热能和营养需求。马铃薯的产品、节日和传统对世界文化遗产具有非常重要的意义。在发展中国家，马铃薯的栽培和收获后活动构成农村就业和收入（特别是对妇女而言）的重要来源。其用途广泛：作为粮食安全作物、经济作物、饲料，而且还是许多工业用淀粉的来源。尽管如此，仍然有不少技术难题和与发展有关的问题直接影响着马铃薯的生产和以马铃薯为基础的系统。从长期粮食安全、人类营养以及扶贫的角度来看，应对上述挑战对于马铃薯分部门及其可持续生产和食品系统的发展都是至关重要的。

5. 国际马铃薯年的目的是为以马铃薯为基础的系统 and 马铃薯行业的效率及可持续发展提供指导，并促进生产者和消费者受益。科技和全球通讯方面的最新进展情况为实现国际马铃薯年的目标提供了新的机遇。国际马铃薯年的战略是吸收全世界感兴趣的伙伴和整个马铃薯社会参与由国家驱动的活动。这些活动通常包括：

- 信息的编制、传播和交流；
- 加强以知识为基础的可行性研究、技术准则和专业出版物；
- 组织并支持围绕马铃薯及相关主题举办的科学会议、展览、文化活动以及美术或摄影比赛；
- 通过教育、推广和培训工作转让公认的先进技术；
- 利用计划、项目和增值方案促进采用最佳管理规范和有益于马铃薯发展的政策和管理环境，从而支持马铃薯分部门的发展。

6. 粮农组织植物生产及保护司 (AGP) 被指定作为落实国际马铃薯年活动的牵头单位，并将与粮农组织交流司和粮农组织国际马铃薯年内部工作组合作。

7. 国际马铃薯年的筹备工作已经开始。为国际马铃薯年实施工作提供指导的是专门成立的一个非正式国际指导委员会，作为合作伙伴构成的小组，其中包括常驻粮农组织代表、主要国际研究机构（国际马铃薯中心和国际生物多样性组织）以及一些民间社会和私营部门组织。该小组于 2007 年 2 月在罗马召开会议，就国际马铃薯年的目标达成共识并商定了国际马铃薯年的实施路线图，包括具体重要活动和明确的产出以及为 2007 年中期至 2009 年中期这一阶段筹集预算外资金的方法。国际马铃薯年国际指导委员会将通过建立国际马铃薯年国家委员会来推动下放的和国家驱动的计划，并为将信息反馈至参与各方提供交流渠道。在与国际指导委员会成员磋商后通过了马铃薯年的标识和口号（“马铃薯：被埋没的宝物”）。国际马铃薯年网站（[www.potato2008.org](http://www.potato2008.org)）已经启动，其内容将在整个马铃薯年的筹备和庆祝期间不断得到丰富。

8. 粮农组织在促进实施国际马铃薯年方面的领导作用说明本组织在当前工作计划和预算拟定及批准的活动之外开展着一系列坚实的规范工作，而粮农组织大会第 4/2005 号决议没有考虑为此目的拨款。粮农组织提供了一笔 6 万美元的正常预算外款项，旨在帮助支付建立宣传和交流工作组以开展初期活动的费用，但应强调的一点是，有必要努力筹集预算外资元以满足大部分工作的需要。根据在领导实施 2004 国际稻米年方面所取得的经验，估计三年期间总共将需要大约 170 万美元的预算外资金以确保成功开展并有效支持国家和区域的活动。为此，粮农组织技术合作部制定了一个多边捐助者信托基金项目以及一个快速机制，使捐助者和伙伴能够支持与国际马铃薯年筹备和实施工作相关的规范性工作。该渠道所提供的有保障的资金预计将被用来聘请专家和服务提供者，由他们编写并制作宣传材料以及开发五种语言的网站，为启动国际马铃薯年和促进区域及国家各级开展的活动提供支持。已经同潜在的捐助者和私营部门的利益相关方召开了筹资会议。西班牙和意大利政府已经向国际马铃薯年多边捐助信托基金慷慨捐款。其他成员国和私营部门的捐助者亦表示愿意为国际马铃薯年信托基金捐款。尽管有了上述捐助和捐款意愿，但若要确保 2008 国际马铃薯年的成功似乎还需要更多预算外资金。如果预算外支持无法满足预计的全部需要，拟定的提高认识活动的规模将要缩小，特别是国家一级活动的全部费用则需要由地方组织来承担。

9. 作为全球性提高认识运动的筹备工作，已经编制了一份国际马铃薯年概念文件、若干情况说明、国家参与准则和有关国际马铃薯年的简述。目前正在为 2007 年 10 月 18 日在联合国纽约总部举行的国际马铃薯年正式启动仪式作准备，而且正在采取措施，在今后世界范围有关该主题的会议和展览中重点传递国际马铃薯年的信息。

10. 许多国家已经为宣传和落实国际马铃薯年设立了联络点和委员会。一些国家已经组成了国家委员会，他们将在对国际马铃薯年的国际认识与当地人民生活的现实之间建立动态联系。

11. 马铃薯年被视为一个持续过程的第一步。它将在信息交流和发展中国家关于马铃薯的中长期发展计划里起到催化作用。从短期来看，国际马铃薯年将通过提高认识和支持与马铃薯相关的活动而产生影响。在整个 2008 年和之后所产生的长期影响方面，重点将放在支持计划和发展战略上，而在这方面，确保各国际马铃薯年委员会的工作和捐助方的不断支持将是至关重要的。